

Dokumentation

Wasserschläuche **AQUAPAL, AQUAPLUS, Goldschlange,** **QUATTROFLEX, GREENLINE, TRIX-ROTSTRAHL**

- Typ AQUAPAL ..., AQUAPLUS ..., GOLDSCHLANGE ..., WS ... -



1. Inhalt

1. Inhaltsverzeichnis	1
2. Typ AQUAPAL ... - Trinkwasserschläuche AQUAPAL® flexibler Gummischlauch	1
2.1. Einsatzbereich	1
2.2. Eigenschaften	1
2.3. Artikelnummern	1
2.4. DVGW Zertifikat	2
2.5. Prüfzeugnis gemäß W 270 Arbeitsblatt	3
3. Typ AQUAPLUS ... - Trinkwasserschläuche Elastomerisches Polyethylen	4
3.1. Einsatzbereich	4
3.2. Beschreibung	4
3.3. Technische Daten	4
3.4. Beurteilung	4
3.5. Artikelnummern	4
4. Typ GOLDSCHLANGE ... - Wasserschläuche Goldschlange®	5
4.1. Einsatzbereich	5
4.2. Artikelnummern	5
5. Typ WS ... GELB und WS ... GELB/GR - Garten-Wasserschläuche QUATTROFLEX®-PLUS, GREENLINE®	5
5.1. Einsatzbereich	5
5.2. Artikelnummern	5
6. Typ WS ... - Wasserschläuche TRIX-ROTSTRAHL®	6
6.1. Einsatzbereich	6
6.2. Artikelnummern	6

2. Typ AQUAPAL ... - Trinkwasserschläuche AQUAPAL® flexibler Gummischlauch

2.1. Einsatzbereich

AQUAPAL® ist der ideale Trinkwasserschlauch für den Einsatz in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie, im weiten Feld des Camping- und Caravanbedarfs, bei Schlauchleitungen zum Befüllen von Trinkwasserbehältern, in Großküchen, für kommunale Notversorgungsleitungen und viele andere Bereiche. Die spezielle transparente, plastomere Innenschicht ist homogen, glatt und absolut geruchs- und geschmacksneutral. Der Druckträger aus PES sorgt für hohe Druckbeständigkeit, während die NBR-Außenschicht ihm Resistenz gegen Abrieb, Fette, Öle, UV-Strahlung, Ozon und gebräuchliche Reinigungs- und Desinfektionsmittel verleiht. AQUAPAL® ist äußerst robust, hochflexibel und erfüllt darüber hinaus alle in Deutschland vorgeschriebenen Empfehlungen/Normen für den Transport von Trinkwasser.

Reinigungsempfehlung vor dem Einsatz

Die Schlauchinnenschicht des AQUAPAL® ist geschmacksneutral und physiologisch unbedenklich.

Sollen fabrikfrische Ware oder unbehandelte, länger lagernde Schläuche wider Erwarten doch einmal Gerüche abgeben, empfehlen wir: dreimaliges Dämpfen der Schlauchinnenschicht bei 130°C (jeweils max. 2 Minuten), dazwischen Abkühlung auf Raumtemperatur.

Alternativ: Behandlung über mindestens 24 Stunden mit einer wässrigen Reinigungslösung (40°C), bestehend aus 4 g Ätznatron und 5,8 g Kochsalz pro 1 Liter Wasser.

Zur Desinfektion empfehlen wir z.B. die Verwendung von Produkten auf Basis von Wasserstoffperoxyd in einer Konzentration von 2%.

Auch können alle Desinfektionschemikalien gemäß DVGW-Regelwerk, Arbeitsblatt W 291 (Stand März 2000) unbedenklich eingesetzt werden.

In allen Fällen muss eine Nachspülung mit Trinkwasser erfolgen!

2.2. Eigenschaften

- absolut geruchs-/geschmacksneutral
- einsetzbar von -20°C bis +90°C
- dämpfbar bis +130°C
- hochflexibel und überfahrbar
- zugelassen nach KTW Kat. „A“ - und DVGW-Arbeitsblatt W270
- 3 Jahre Herstellergarantie

2.3. Artikelnummern

Trinkwasserschläuche - AQUAPAL® flexibler Gummischlauch

20 bar



Trinkwasser-Gummischlauch geprüft nach KTW-Empfehlung Kategorie „A“ & DVGW-W270

Werkstoffe: Seele: spezielle transparente, weichmacherfreie Innenschicht, Druckträger: synthetische Garne, Decke:

blaue, stoffgemusterte NBR-Außenschicht, ozon-, witterungs-, UV-, öl- und fettbeständig, abriebfest

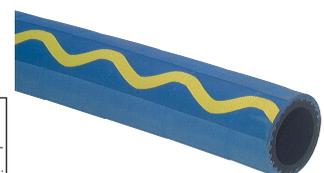
Temperaturbereich: -30°C bis max. +90°C, sterilisierbar mit Dampf (kurzzeitig bis 130°C)

Betriebsdruck: 20 bar (Berstdruck: 60 bar)

Einsatzbereich: hochflexibler Trinkwasserschlauch für Großküchen, Volksfeste und Messeveranstaltungen, in der kommunalen Wasserversorgung, Lebensmittel- und Getränkeindustrie sowie zur Befüllung von Trinkwasserbehältern

Rollenlänge: 40 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius
AQUAPAL 10	10 (3/8")	17,2	60
AQUAPAL 13	13 (1/2")	20,2	75
AQUAPAL 19	19 (3/4")	27,4	110
AQUAPAL 25	25 (1")	34,0	145
AQUAPAL 32	32 (1 1/4")	43,0	280
AQUAPAL 38	38 (1 1/2")	51,0	330



2.4. DVGW Zertifikat



DVGW-Baumusterprüfzertifikat DVGW type examination certificate

DW-0309BT0079

Registriernummer
registration number

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	Produkte der Wasserversorgung <i>products of water supply</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	ContiTech Schlauch GmbH Continentalstraße 3-5, D-34497 Korbach
Vertreiber <i>distributor</i>	ContiTech Schlauch GmbH Continentalstraße 3-5, D-34497 Korbach
Produktart <i>product category</i>	Schlauchleitungen für die Trinkwasserinstallation: Schläuche für zeitlich befristeten Transport von Trinkwasser (0309)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Schlauch für zeitlich befristeten Transport von Trinkwasser
Modell <i>model</i>	AQUAPAL
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 21181738_001 vom 16.03.2012 (LGI) Baumusterprüfung: QIWQHGG 717 1147a+b vom 25.02.2008 (LGI) KTW-Prüfung: 404.599/K vom 17.05.2011 (ÖFI) Mikrobiologische Prüfung: 409.503/K vom 06.06.2013 (ÖFI)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DVGW VP 549 (01.01.2007) BGA KTW (12.12.1985) DVGW W 270 (01.11.2007)

70229-04-1-CE

Ablaufdatum / AZ 25.02.2017 / 13-0626-WNV
date of expiry / file no.

21.01.2014 GI A-1/2
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW-CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.

*DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN
45011:1998 for certification of products for energy and water supply industry.*



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-01

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

2.5. Prüfzeugnis gemäß W 270 Arbeitsblatt



ContiTech Schlauch GmbH
Continentalstraße 3-5
34497 Korbach
Deutschland

PRÜFZEUGNIS

Prüfung gemäß des DVGW Arbeitsblattes W 270 (Ausgabe 11/2007)

Prüfinstitut: ofi Technologie & Innovation GmbH
Brehmstraße 14 A
1110 Wien

Prüfdatum: 02/2013 bis 05/2013

Firma/Markenname: ContiTech Schlauch GmbH

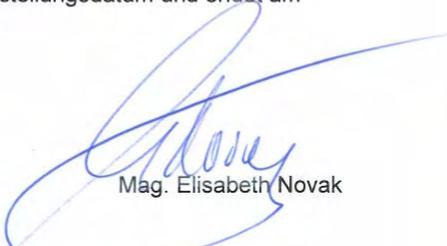
Werkstoff/Produkt: Trinkwasserschlauch „Aquapal“

Beurteilung:

Der Trinkwasserschlauch mit der Bezeichnung „Aquapal“, ist aufgrund der Ergebnisse der vorgenommenen Prüfung (ofi Prüfbericht Nr. 409.503/K vom 2013-06-03) unter der Voraussetzung einer ordnungsgemäßen Verarbeitung in mikrobiologischer Hinsicht für den Einsatz im Trinkwasserbereich geeignet.

Die Gültigkeit des Prüfzeugnisses beginnt mit dem Ausstellungsdatum und endet am 2018-06-03.

Wien, 2013-06-03


Mag. Elisabeth Novak

Das Prüfzeugnis ist nur solange gültig, als keine Veränderung im Schlauchaufbau, der Zusammensetzung der Komponenten und den Verarbeitungsbedingungen erfolgt.

Das Prüfzeugnis darf ohne schriftliche Zustimmung der OFI Technologie & Innovation GmbH nur ungekürzt und ohne Zusätze veröffentlicht werden.

OFI Technologie & Innovation GmbH
t: +43 1 798 16 01 - 0
f: +43 1 798 16 01 - 8
office@ofi.at
www.ofi.at

Firmensitz:
1030 Wien, Franz-Grill-Straße 5, Arsenal, Objekt 213
Weitere Standorte:
1110 Wien, Brehmstraße 14a
2700 Wr. Neustadt, Viktor Kaplan Straße 2 / Bauteil C

Bankverbindung: UniCredit Bank Austria AG – BLZ 12000 – Kto.-Nr.: 52085 521 211 – SWIFT/BIC: BKAUATWW – IBAN: AT84 1200 0520 8552 1211

Erstellt am: 03.06.2013 10:15:00 | Druckdatum: 03.06.2013 10:15:00 | ID: AT11 65234049

3. Typ AQUAPLUS ... - Trinkwasserschläuche Elastomerisches Polyethylen

3.1. Einsatzbereich

Volksfeste und sonstige Veranstaltungen, Zuleistung bei mobilen Ausschankanlagen, Trinkwasserversorgung bei Messen, Kommunale Wasserversorgungsbetriebe, Anwendung im gewerblichen und privaten Bereich

3.2. Beschreibung

- Der Trinkwasserschlauch „Profiline - Aquaplus“ mit der bewährten hellblauen PEHD-Seele. Für die Zwischenlagen und die dunkelblaue Schlauchdecke wurde hochflexibler, transparenter Elastomerischer-PE gewählt.
- Die dunkelblaue Schlauchdecke unterstützt die Lichtundurchlässigkeit. Zusammen mit der glatten PEHD-Innenseele wirkt diese der Mikroben- und Algenbildung entgegen.
- Durch die hohe Qualität der Rohstoffe ist sichergestellt, dass es zu keiner Migrationbelastung im Trinkwasser kommt.
- Die Materialien sind frei von PVC, Weichmacher und Klebstoff.
- Der „Profiline - Aquaplus“ ist vor dem Einsatz zu spülen und für Kaltwasser im mobilen Bereich bis maximal 40°C einsetzbar.

3.3. Technische Daten

Typ	AQUAPLUS 13	AQUAPLUS 19	AQUAPLUS 25
Innen Ø (mm)	13 ± 0,5	19 ± 0,6	25 ± 0,7
Außen Ø (mm)	20 ± 0,5	27 ± 0,6	35 ± 0,7
Gewicht g/m	165	260	420
Wandstärke (mm)	3,5	4	5
Biegedurchmesser (mm)	140	215	295
Platzdruck 23°C (bar)	60	60	60
Betriebsdruck 23°C (bar)	20	20	20
Rollenlänge (m)	50	50	50

Produktinformation:

5-schichtiger, formstabiler und flexibler Trinkwasserschlauch für Kaltwassereinsatz (bis 40°C) im mobilen Bereich.

Produktaufbau:

Sehr glatte PEHD-Innenseele, Zwischenaufbau und Decke aus Elastomerischem-PE und hochwertige PET-Gewebeeinlage.

Qualität:

KTW - Empfehlung Kategorie A. Geprüft am Endprodukt nach neusten Vorgaben gemäß der KTW-Leitlinie des Umweltbundesamtes (Stand: 01.01.2008)
DVGW Arbeitsblatt W270

Farbe:

Dunkelblau

Beschriftung:

Profiline - Aqua Plus KTW „A“ und DVGW-W270

Temperaturbereich:

-15°C bis +50°C

3.4. Beurteilung

Der Verbundschlauch Profiline - Aquaplus (dreischichtig, gewerbeverstärkt, außen: blau) erfüllt die in der KTW-Leitlinie des Umweltbundesamtes festgelegten Anforderungen an „Rohre mit DN < 80 mm“ (Hausinstallation) für den Kaltwasserbereich (23°C).

3.5. Artikelnummern

Trinkwasserschläuche elastomerisches PE

20 bar

Trinkwasser-PE-Schlauch geprüft nach KTW-Empfehlung Kategorie „A“ & DVGW-W270

Werkstoffe: Decke und Zwischenaufbau aus elastomerischem PE mit PET-Gewebeeinlage und glatter PE-Innenseele

Temperaturbereich: -15°C bis max. +60°C

Betriebsdruck: 20 bar (Berstdruck: mindestens 60 bar)

Einsatzbereich: Trinkwasserschlauch mit erhöhter Formstabilität, einsetzbar bei Volksfesten, Messveranstaltungen und Schankanlagen sowie in der kommunalen Wasserversorgung

Rollenlänge: 50 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius
AQUAPLUS 13	13 (1/2")	20	70
AQUAPLUS 19	19 (3/4")	27	108
AQUAPLUS 25	25 (1")	35	148

KTW

Besonders preiswert!



4. Typ **GOLDSCHLANGE ... - Wasserschläuche Goldschlange®**

4.1. Einsatzbereich

Knick-, stoß- und witterungsbeständige Hochleistungswasser- und Reinigungsschläuche für anspruchsvolle Anwendungen im Lebensmittelbereich, Maschinen- und Apparatebau sowie in der Bauindustrie und Landwirtschaft.

4.2. Artikelnummern

Wasserschläuche - Goldschlange®

bis 30 bar

damfbar
130°C

Werkstoffe: Seele: schwarze, porenfreie, glatte EPDM-Innenschicht, Druckträger: synthetische Garne, Decke: schwarze, stoffgemusterte CR-Außenschicht, ozon-, witterungs-, UV-, öl-, fett- und chemikalienbeständig, abriebfest

Temperaturbereich: -30°C bis max. +100°C, sterilisierbar mit Dampf (kurzfristig bis +130°C)

Betriebsdruck: siehe Tabelle (Berstdruck: 3-facher Betriebsdruck)

Einsatzbereich: Knick-, stoß- und witterungsbeständige Hochleistungswasser- und Reinigungsschläuche für anspruchsvolle Anwendungen, Maschinen- und Apparatebau sowie in der Bauindustrie und Landwirtschaft.

Medien: Wasser, technische Alkohole, schwache Laugen und Säuren und Glykole

Rollenlänge: 40 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius	Betriebs- druck
GOLDSCHLANGE 10	10 (3/8")	17,2	45	30 bar
GOLDSCHLANGE 13	13 (1/2")	20,8	50	30 bar
GOLDSCHLANGE 16	16 (5/8")	23,2	70	25 bar
GOLDSCHLANGE 19	19 (3/4")	27,8	80	25 bar
GOLDSCHLANGE 22	22 (7/8")	31,0	100	20 bar
GOLDSCHLANGE 25	25 (1")	34,0	110	20 bar
GOLDSCHLANGE 32	32 (1 1/4")	43,0	175	12 bar
GOLDSCHLANGE 38	38 (1 1/2")	51,0	250	12 bar
GOLDSCHLANGE 45	45 (1 3/4")	60,0	290	10 bar
GOLDSCHLANGE 50	50 (2")	65,0	300	10 bar



5. Typ **WS ... GELB und WS ... GELB/GR - Garten-Wasserschläuche QUATTROFLEX®-PLUS, GREENLINE®**

5.1. Einsatzbereich

Gärtnerei, Baumschulen, Hobbybereich, Industrie

5.2. Artikelnummern

Garten-Wasserschläuche - QUATTROFLEX®-PLUS, GREENLINE®

-20°C bis +60°C

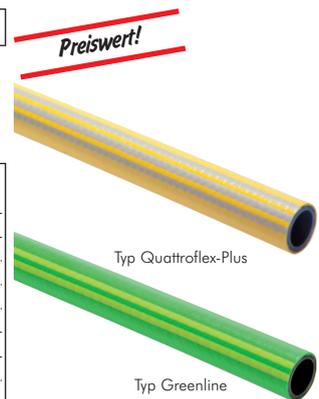
Werkstoffe: Decke und Seele: PVC, Armierung: Synthetikfaser diagonalarmiert

Temperaturbereich: -20°C bis +60°C

Einsatzbereich: Gärtnerei, Baumschulen, Hobbybereich, Industrie, Kommunen, Sportanlagen

Eigenschaften: extrem druckfest und kälteflexibel, kein Verdrehen und Verdrillen durch Diagonalarmierung, cadmium-, barium- und bleifrei, keine Algenbildung

Typ	Schlauch Ø innen	Wand- stärke	Schlauch Ø außen	Betriebs- druck	Berstdruck	Rollenlänge mtr.
Quattroflex-Plus						
WS 13 GELB-25	12,2 (1/2")	2,5	17,2	16 bar	50 bar	25
WS 13 GELB-50	12,2 (1/2")	2,5	17,2	16 bar	50 bar	50
WS 19 GELB-25	18,6 (3/4")	3,1	24,8	12 bar	35 bar	25
WS 25 GELB-25	25,0 (1")	4,0	33,0	10 bar	30 bar	25
Greenline						
WS 13 GELB/GR-20	12,2 (1/2")	2,2	16,6	10 bar	30 bar	20
WS 19 GELB/GR-25	17,7 (3/4")	2,7	23,1	10 bar	30 bar	25



6. Typ WS ... - Wasserschläuche **TRIX-ROTSTRAHL®**

6.1. Einsatzbereich

Kalt- und Heißwasser, Seifenlösungen sowie die meisten wässrigen Salzlösungen und ein große Anzahl an Chemikalien. LABS-, trennmittel- und fettfrei, ozon- und witterungsbeständig.

6.2. Artikelnummern

Wasserschläuche TRIX-ROTSTRAHL®

-40°C bis +100°C

Werkstoffe: Seele: schwarze, porenfreie, glatte EPDM-Innenschicht, Druckträger: synthetische Garne, Decke: schwarze, glatte EPDM-Außenschicht, ozon-, witterungs- und UV-beständig, ab DN 32 stoffgemustert.

Temperaturbereich: -40°C bis max. +100°C

Betriebsdruck: siehe Tabelle (Berstdruck: 3-facher Betriebsdruck)

Einsatzbereich: Kalt- und Heißwasser, Seifenlösungen sowie die meisten wässrigen Salzlösungen und eine große Anzahl an Chemikalien, bis DN 25 LABS-, trennmittel- und fettfreie Produktion

Rollenlänge: 40 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius	Betriebs- druck
WS 13	13 (1/2")	19,6	50	20 bar
WS 16	16 (5/8")	23	60	20 bar
WS 19	19 (3/4")	27	65	20 bar
WS 25	25 (1")	34	110	20 bar
WS 32	32 (1 1/4")	43	170	15 bar
WS 38	38 (1 1/2")	50	200	15 bar
WS 50	50 (2")	64	300	10 bar

